

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD
Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /
The Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety,
Veterinary Sector and Plant Protection

VS-40/373 JAR

VETERINARSKO SPRIČEVALO ZA IZVOZ PARAZITOV NAMENJENIH KLINIČNIM PREISKAVAM V JUŽNO AFRIŠKO
REPUBLIKO /
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR PARASITES USED IN CLINICAL TRIALS EXPORTED INTO REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA

Referenčna številka (1) / Reference Number (1):

1. Država izvora / Country of origin:

2. Pristojni organ / Competent authority:

2.1. Pristojno ministrstvo / Responsible Ministry:

2.2. Pristojni organ, ki je spričevalo izdal / Certifying department:

3. Pošiljatelj (polno ime in naslov) / Consignor (name and address in full):
.....

4. Prejemnik (polno ime in naslov) / Consignee (name and address in full):
.....

5. Kraj natovarjanja / Place of loading for exportation:

6. Namembni kraj (ime in naslov namembnega kraja) /
Destination (name and address of the destination):
.....
.....

7. Prevozno sredstvo in identifikacija pošiljke / Means of transport and consignment identification

7.1. Prevoznik / Transporter

7.2. Številka zalivk(e) / Number(s) of seal(s):

7.3. Način pakiranja / Nature of packaging:

7.4. Število pakiranj / Number of packages:

8. Pošiljka

8.1. Vrsta

Uradni žig in podpis / Official stamp and signature

V / Done at: dne / on
(kraj / place) (datum / date)

Žig (2) / Stamp (2):

Podpis uradnega veterinarja (2) / Signature of the official veterinarian (2)

.....
Ime, funkcija in naziv s tiskanimi črkami (2) / Name, qualifications and title in capital letters (2)

9. Potrdilo izvoznika / Attestation of the Exporter

9.1 Infektivni material pridobljen iz klavnic v Bosni v skladu z določbami uvoznega dovoljenja za Južnoafriško Republiko / Material have been collected from abattoirs in Bosnia as per permit stipulation;

9.2 Material je bil dostavljen iz Sarajeva (iz Bosne) na Veterinarsko fakulteto v Ljubljani (v Slovenijo), kjer sem opravil vse potrebne preiskave skrbel za ustrezno hranjenje. / The material have been transported from Bosnia to the Veterinary Faculty in Slovenia where it has been examined, processed and packed by Dr. Posedi and his staff;

9.3 Protoskoleksi so v sterilni tekočini (mehurnjakih) in ne vsebujejo drugih infektivnih organizmov, ki bi lahko bili nevarni za ljudi in živali/ As far as could be ascertained, the protoscoleces were packed in sterile cyst fluid that contains no other infectious agents that could pose any danger to humans, livestock or other animals;

9.4 Izjavljam, da so bile izpolnjene vse zahteve iz točke 2 dovoljenja za uvoz mehurnjakov v Južnoafriško Republiko, da zbrani material ne vsebujejo več kot 1,000,000 protoskoleksov, da so protoskoleksi varno zapakirani v nepropustne posode in da so posode jasno označene glede na vsebino/ Confirmation that all requirements under point 2 of the permit has been met, i.e. no more than 1 000 000 protoscoleces were collected and packed; the protoscoleces were securely packed in leakproof containers; the containers were clearly labelled with content details.

Žig in podpis / Stamp and signature

V / Done at: dne / on
(kraj / place) (datum / date)

Žig (2) / Stamp (2):

Podpis (2) / Signature (2)

.....
Ime, funkcija in naziv s tiskanimi črkami (2) / Name, qualifications and title in capital letters (2)

Opombe / Notes:

(1) Izdano s strani pristojnega organa / Issued by the competent authority

(2) Barva žiga in podpisa mora biti drugačna od tiska / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing